

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Alfred Aberer**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Alfred Aberer

astat info

Nr. **49**

07/2012

Kulturschaffende

2011

735 Kulturschaffende in Südtirol

Im Jahr 2011 wurden in Südtirol 735 Kulturschaffende gezählt. Dabei handelt es sich fast ausschließlich um Vereine (96,1%); der Rest verteilt sich auf Genossenschaften (0,8%), Stiftungen (0,4%), öffentliche Körperschaften (0,3%), Gesellschaften (0,3%), Privatpersonen (0,1%) oder anderes (2,0%).

Mit einem Anteil von 77,3% spielen die Musikveranstaltungen die größte Rolle bei den Kulturveranstaltungen. Dies ist vor allem auf die kapillare Verbreitung von Musikkapellen und Kirchenchören sowohl in den

Operatori culturali

2011

735 operatori culturali presenti in Alto Adige

Nell'anno 2011 sono stati rilevati in provincia di Bolzano 735 operatori culturali. Nel 96,1% dei casi si tratta di associazioni, mentre la quota residuale è composta da cooperative (0,8%), fondazioni (0,4%), enti pubblici (0,3%), società (0,3%), persone private (0,1%) o altro (2,0%).

L'attività musicale, con il 77,3% degli spettacoli, è stata la più presente sul territorio grazie alla distribuzione capillare dell'elevato numero di bande musicali e degli innumerevoli cori parrocchiali presenti sia nelle città

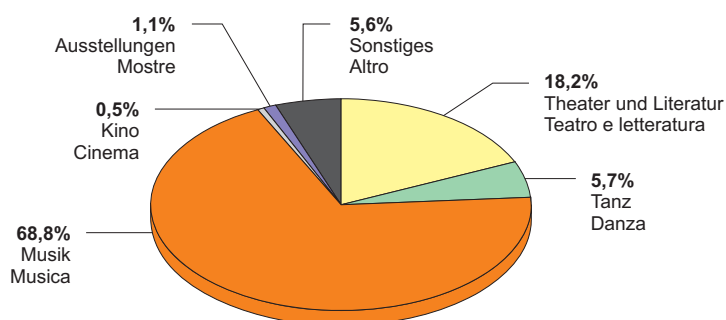
Graf. 1

Vorwiegender kultureller Tätigkeitsbereich der Kulturschaffenden - 2011

Prozentuelle Verteilung

Attività culturale prevalente svolta dagli operatori culturali - 2011

Composizione percentuale



Städten als auch in den Dörfern zurückzuführen. So wurden insgesamt 4.843 Veranstaltungen geistlicher Musik gezählt; das entspricht 53,0% aller Musikveranstaltungen, die im Jahr 2011 stattgefunden haben. An zweiter Stelle hinter den Musikveranstaltungen liegen die Theateraufführungen mit 12,5% der Veranstaltungen, gefolgt von Filmvorführungen mit 5,5%, Tanzaufführungen mit 2,7% und der Darstellenden Kunst mit 1,9%.

che nei piccoli paesini della provincia. Con 4.843 eventi, la musica sacra rappresenta il 53,0% di tutte le manifestazioni a carattere musicale organizzate nell'anno 2011. Seguono nella graduatoria l'attività teatrale con il 12,5% degli spettacoli, l'attività di proiezione cinematografica con il 5,5%, gli spettacoli di danza con il 2,7% ed infine il settore dedicato all'arte figurativa (1,9%).

Tab. 1

Veranstaltungen, Ausstellungen und Besucher nach Art - 2011

Spettacoli, esposizioni e rispettivi visitatori per tipologia - 2011

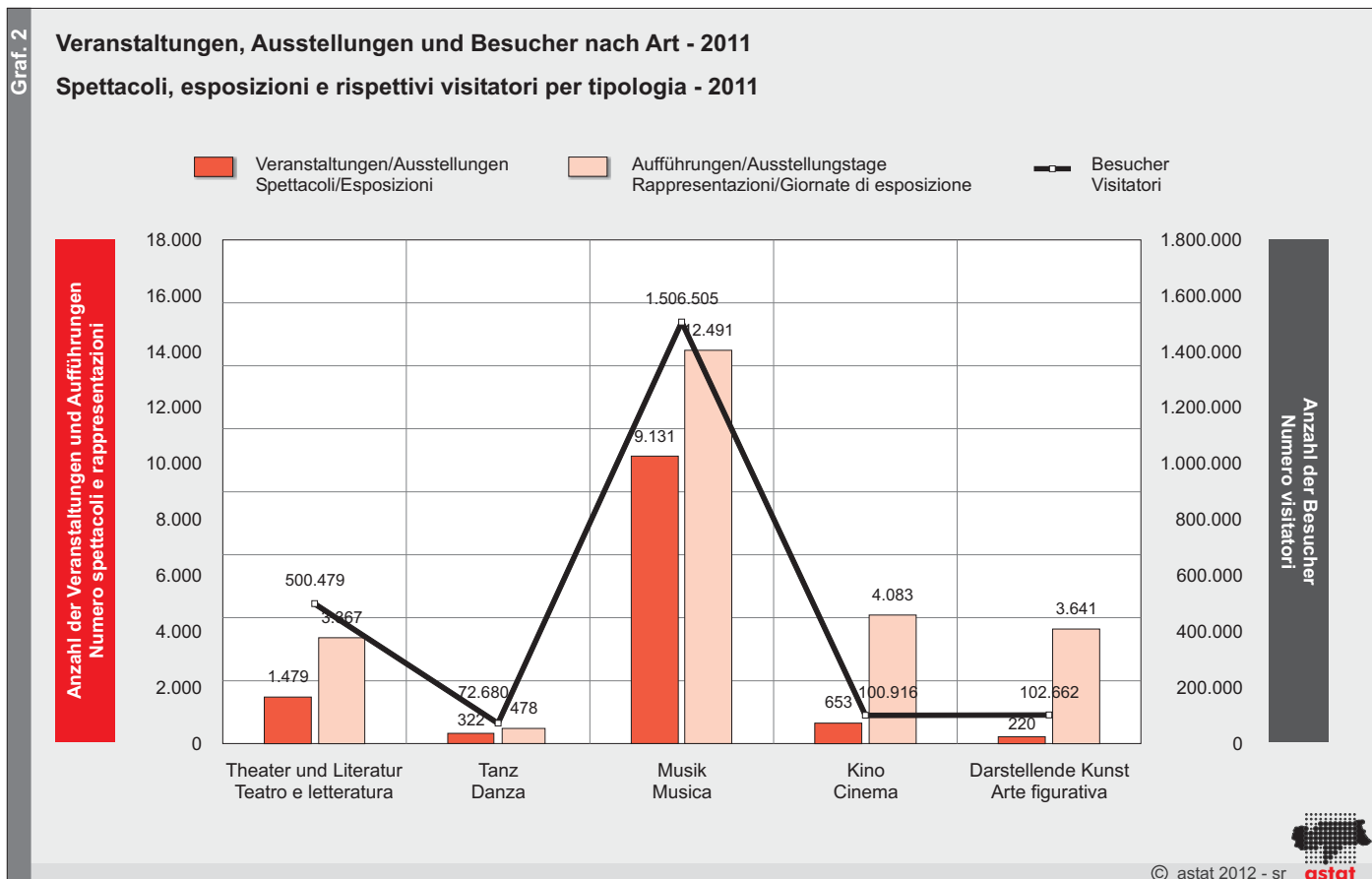
| | Veranstaltungen Spettacoli | davon Eigen- produktionen di cui produ- zione propria | Aufführungen Rappresentazioni | Besucher Visitatori | |
|--|-------------------------------|--|---|------------------------|--------------------------------------|
| Sprechtheater | 245 | 80 | 1.003 | 207.936 | Teatro di prosa |
| Volkstheater | 133 | 36 | 347 | 50.676 | Teatro popolare |
| Lesungen | 205 | 122 | 240 | 17.088 | Serate di lettura |
| Kinder- und Jugendtheater | 374 | 38 | 629 | 86.194 | Teatro per ragazzi |
| Musiktheater, Oper | 23 | 9 | 30 | 12.429 | Teatro musicale, opera |
| Operette | 9 | 1 | 20 | 2.113 | Operetta |
| Musical | 23 | 6 | 50 | 24.316 | Musical |
| Tanztheater | 28 | 17 | 58 | 5.189 | Teatro danza |
| Cabaret | 78 | 7 | 150 | 18.398 | Cabaret |
| Sonstiges | 361 | 197 | 840 | 76.140 | Altro tipo di teatro |
| Theater insgesamt | 1.479 | 513 | 3.367 | 500.479 | Totale teatro |
| Ballett | 29 | 2 | 30 | 1.921 | Danza classica |
| Moderner Tanz | 27 | 2 | 36 | 9.210 | Danza moderna |
| Volkstanz | 227 | 36 | 362 | 55.228 | Danza folcloristica |
| Sonstiges | 39 | 7 | 50 | 6.321 | Altro tipo di danza |
| Tanz insgesamt | 322 | 47 | 478 | 72.680 | Totale danza |
| Rock/Pop | 52 | 9 | 56 | 14.951 | Rock/Pop |
| Jazz/Blues | 67 | 12 | 195 | 34.230 | Jazz/Blues |
| Country | 9 | 1 | 9 | 564 | Country |
| Volkstümliche Musik, Schlager | 63 | 5 | 99 | 13.906 | Musica folcloristica |
| Volksmusik | 403 | 75 | 856 | 93.831 | Musica popolare tradizionale |
| Klassik | 546 | 215 | 622 | 95.617 | Musica classica |
| Geistliche Musik | 4.843 | 1.567 | 6.789 | 585.956 | Musica sacra |
| Zeitgenössische Musik | 186 | 18 | 189 | 32.125 | Musica contemporanea |
| Blasmusik (Tradition und Moderne) | 2.418 | 811 | 3.082 | 560.151 | Musica bandistica |
| Sonstiges | 544 | 151 | 594 | 75.174 | Altri tipi di musica |
| Musik insgesamt | 9.131 | 2.864 | 12.491 | 1.506.505 | Totale musica |
| Trick-, Animationsfilm | 41 | - | 97 | 3.348 | Film animazione |
| Abenteuerfilm | 25 | - | 133 | 4.021 | Film avventura |
| Biographischer Film | 7 | - | 19 | 607 | Film biografico |
| Komödie | 112 | 1 | 1.146 | 28.056 | Film commedia |
| Dokumentarfilm | 121 | 5 | 487 | 16.180 | Film documentario |
| Science-Fiction | 1 | - | 1 | - | Film fantascienza |
| Kriegsfilm | 2 | - | 2 | 50 | Film di guerra |
| Liebesfilm | 59 | - | 209 | 5.134 | Film sentimentale |
| Historienfilm | 10 | - | 79 | 1.839 | Film storico |
| Kriminalfilm | 18 | - | 183 | 5.456 | Film giallo |
| Sonstiges | 257 | 51 | 1.727 | 36.225 | Altro tipo di film |
| Kino insgesamt | 653 | 57 | 4.083 | 100.916 | Totale cinema |
| | Ausstellungen Esposizioni | | Dauer der Ausstel- lungen in Tagen Giornate comples- sive di esposizione | Besucher Visitatori | |
| Bilder | 116 | - | 1.542 | 50.532 | Esposizione quadri |
| Fotos | 36 | - | 645 | 10.252 | Esposizione fotografie |
| Skulpturen | 31 | - | 939 | 20.548 | Esposizione sculture |
| Andere Kunstgegenstände | 37 | - | 515 | 21.330 | Esposizione altri oggetti d'arte |
| Darstellende Kunst insgesamt | 220 | | 3.641 | 102.662 | Totale arte figurativa |
| Insgesamt Veranstaltungen/Ausstellungen | 11.805 | 3.481 | 24.060 | 2.283.242 | Totale spettacoli/esposizioni |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Alles in allem wurden im Jahr 2011 in Südtirol 11.805 Veranstaltungen bzw. Ausstellungen mit insgesamt 24.060 Aufführungen bzw. Ausstellungstagen organisiert, fast ein Drittel davon (3.481) sind Eigenproduktionen. Fast 2,3 Millionen Zuschauer und Besucher haben das vielfältige Angebot wahrgenommen.

11.805 sono stati gli spettacoli/esposizioni organizzati in provincia di Bolzano, per un numero complessivo di rappresentazioni/giornate di esposizione pari a 24.060. Quasi un terzo degli spettacoli, ossia 3.481, sono di produzione propria. Il numero di spettatori e visitatori che hanno usufruito dell'offerta culturale è di quasi 2,3 milioni.



Das Publikumsinteresse an den verschiedenen Veranstaltungen entspricht dem Angebot und somit verzeichnen die Konzerte den höchsten Zuschaueranteil (66,0%).

L'adesione del pubblico alle varie manifestazioni ha seguito l'andamento dell'offerta stessa e dunque il settore che ha fatto registrare la maggior presenza di spettatori è stato quello dei concerti musicali (66,0%).

Bozen verzeichnet das größte Angebot an Aufführungen

Wie zu erwarten, ist die Landeshauptstadt die Gemeinde mit der höchsten Zahl von angebotenen Veranstaltungen (14,3%), Aufführungen (26,7%) und Besuchern (19,4%) in ganz Südtirol. Es folgen Meran, Brixen und Sterzing.

Die örtlichen Kulturschaffenden organisieren auch Veranstaltungen außerhalb des Landes (164 Veranstaltungen, 481 Aufführungen und 118.244 Zuschauer) und im Ausland (129 Veranstaltungen, 303 Aufführungen und 78.158 Zuschauer).

Bolzano offre il maggior numero di rappresentazioni

Il capoluogo altoatesino risulta essere il comune con il maggior numero di spettacoli offerti (14,3%), di rappresentazioni (26,7%) ed il maggior numero di visitatori (19,4%). Seguono i comuni di Merano, Bressanone e Vipiteno.

Gli operatori culturali locali offrono la loro attività anche fuori provincia (164 spettacoli, 481 rappresentazioni e 118.244 spettatori) ed all'estero (129 spettacoli, 303 rappresentazioni e 78.158 spettatori).

Veranstaltungen, Ausstellungen und Besucher nach Gemeinde - 2011

Spettacoli, esposizioni e rispettivi visitatori per comune - 2011

| GEMEINDEN | Veranstaltungen/ Ausstellungen/ Spettacoli/ esposizioni | Aufführungen/ Ausstellungstage Rappresentazioni/ giornate di esposizione | Besucher Visitatori | COMUNI |
|----------------------------|--|---|------------------------|----------------------|
| 001 Aldein | 103 | 107 | 9.377 | Aldino |
| 002 Andrian | 10 | 84 | 2.027 | Andriano |
| 003 Altrei | 4 | 36 | 76 | Anterivo |
| 004 Eppan a.d.Weinstr. | 188 | 275 | 30.450 | Appiano s.s.d.vino |
| 005 Hafling | 62 | 62 | 7.450 | Avelengo |
| 006 Abtei | 266 | 344 | 24.149 | Badia |
| 007 Barbian | 20 | 48 | 2.360 | Barbiano |
| 008 Bozen | 1.757 | 6.431 | 443.014 | Bolzano |
| 009 Prags | 17 | 70 | 1.775 | Braies |
| 010 Brenner | 70 | 105 | 17.696 | Brennero |
| 011 Brixen | 517 | 918 | 83.669 | Bressanone |
| 012 Branzoll | 18 | 32 | 1.972 | Bronzolo |
| 013 Bruneck | 399 | 572 | 58.060 | Brunico |
| 014 Kuens | 23 | 23 | 1.500 | Caines |
| 015 Kaltern a.d.Weinstr. | 91 | 118 | 37.816 | Caldaro s.s.d.vino |
| 016 Freienfeld | 113 | 164 | 7.970 | Campo di Trens |
| 017 Sand in Taufers | 80 | 109 | 17.290 | Campo Tures |
| 018 Kastelbell-Tschars | 91 | 194 | 12.500 | Castelbello-Ciardes |
| 019 Kastelruth | 99 | 205 | 35.496 | Castelrotto |
| 020 Tschermes | 3 | 23 | 2.475 | Cermes |
| 021 Kiens | 84 | 133 | 16.390 | Chienes |
| 022 Klausen | 169 | 255 | 53.889 | Chiusa |
| 023 Karneid | 169 | 237 | 8.960 | Cornedo all'Isarco |
| 024 Kurtatsch a.d.Weinstr. | 30 | 40 | 3.030 | Cortaccia s.s.d.vino |
| 025 Kurtinig a.d.Weinstr. | 47 | 75 | 500 | Cortina s.s.d.vino |
| 026 Corvara | 34 | 37 | 8.833 | Corvara in Badia |
| 027 Graun im Vinschgau | 47 | 105 | 9.390 | Curon Venosta |
| 028 Toblach | 177 | 177 | 25.698 | Dobbiaco |
| 029 Neumarkt | 176 | 212 | 19.815 | Egna |
| 030 Pfalzen | 44 | 52 | 7.481 | Falzes |
| 031 Völs am Schlern | 102 | 613 | 18.816 | Fiè allo Sciliar |
| 032 Franzensfeste | 20 | 20 | 2.250 | Fortezza |
| 033 Villnöß | 79 | 132 | 15.525 | Funes |
| 034 Gais | 103 | 126 | 15.383 | Gais |
| 035 Gargazon | 7 | 52 | 1.416 | Gargazzone |
| 036 Glurns | 54 | 57 | 6.105 | Glorenza |
| 037 Latsch | 145 | 171 | 10.742 | Laces |
| 038 Algund | 74 | 94 | 24.529 | Lagundo |
| 039 Lajen | 121 | 130 | 21.010 | Laion |
| 040 Leifers | 196 | 269 | 39.019 | Laives |
| 041 Lana | 201 | 248 | 19.548 | Lana |
| 042 Laas | 117 | 141 | 12.101 | Lasa |
| 043 Laurein | 12 | 12 | 430 | Lauregno |
| 044 Lüsen | 5 | 47 | 9.078 | Luson |
| 045 Margreid a.d.Weinstr. | 28 | 57 | 3.742 | Magrè s.s.d.vino |
| 046 Mals | 125 | 183 | 10.979 | Malles Venosta |
| 047 Enneberg | 78 | 136 | 8.091 | Marebbe |
| 048 Marling | 38 | 92 | 5.045 | Marlengo |
| 049 Martell | 22 | 31 | 1.810 | Martello |
| 050 Mölten | 21 | 21 | 2.800 | Meltina |
| 051 Meran | 668 | 2.582 | 194.223 | Merano |
| 052 Welsberg-Taisten | 35 | 161 | 4.686 | Monguelfo-Tesido |
| 053 Montan | 35 | 64 | 4.354 | Montagna |
| 054 Moos in Passeier | 10 | 59 | 2.800 | Moso in Passiria |
| 055 Nals | 62 | 73 | 5.126 | Nalles |
| 056 Naturns | 98 | 117 | 33.290 | Naturno |
| 057 Natz-Schabs | 142 | 224 | 6.472 | Naz-Sciaves |
| 058 Welschnofen | 63 | 63 | 12.650 | Nova Levante |
| 059 Deutschnofen | 49 | 118 | 7.715 | Nova Ponente |
| 060 Auer | 60 | 61 | 5.447 | Ora |
| 061 St.Ulrich | 113 | 246 | 25.997 | Ortisei |
| 062 Partschins | 32 | 71 | 5.000 | Parcines |
| 063 Percha | 24 | 89 | 4.900 | Perca |
| 064 Plaus | 10 | 10 | 900 | Plaus |
| 065 Waidbruck | 12 | 12 | 570 | Ponte Gardena |

Veranstaltungen, Ausstellungen und Besucher nach Gemeinde - 2011

Spettacoli, esposizioni e rispettivi visitatori per comune - 2011

| GEMEINDEN | Veranstaltungen/ Ausstellungen/ Spettacoli/ esposizioni | Aufführungen/ Ausstellungstage Rappresentazioni/ giornate di esposizione | Besucher Visitatori | COMUNI | |
|---------------------------|--|---|------------------------|------------------|----------------------------|
| 066 | Burgstall | 33 | 50 | 6.800 | Postal |
| 067 | Prad am Stilfser Joch | 83 | 108 | 3.300 | Prato allo Stelvio |
| 068 | Prettau | 7 | 15 | 2.348 | Predoi |
| 069 | Proveis | 27 | 34 | 650 | Proves |
| 070 | Ratschings | 108 | 151 | 22.455 | Racines |
| 071 | Rasen-Antholz | 123 | 145 | 22.730 | Rasun Anterselva |
| 072 | Ritten | 166 | 370 | 31.558 | Renon |
| 073 | Riffian | 60 | 60 | 4.619 | Riffiano |
| 074 | Mühlbach | 163 | 243 | 8.620 | Rio di Pusteria |
| 075 | Rodeneck | 52 | 65 | 7.645 | Rodengo |
| 076 | Salurn | 68 | 131 | 7.675 | Salorno |
| 077 | Innichen | 26 | 90 | 12.244 | S.Candido |
| 079 | Jenesien | 67 | 67 | 9.200 | S.Genesio Atesino |
| 080 | St.Leonhard in Passeier | 39 | 47 | 9.530 | S.Leonardo in Passiria |
| 081 | St.Lorenzen | 105 | 116 | 15.167 | S.Lorenzo di Sebato |
| 082 | St.Martin in Thurn | 20 | 93 | 13.057 | S.Martino in Badia |
| 083 | St.Martin in Passeier | 79 | 99 | 2.990 | S.Martino in Passiria |
| 084 | St.Pankraz | 35 | 35 | 2.200 | S.Pancrazio |
| 085 | St.Christina in Gröden | 53 | 80 | 8.250 | S.Cristina Val Gardena |
| 086 | Sarntal | 255 | 279 | 50.956 | Sarentino |
| 087 | Schenna | 90 | 91 | 19.235 | Scena |
| 088 | Mühlwald | 72 | 73 | 14.960 | Selva dei Molini |
| 089 | Wolkenstein in Gröden | 87 | 87 | 18.212 | Selva di Val Gardena |
| 091 | Schnals | 64 | 80 | 9.406 | Senales |
| 092 | Sexten | 109 | 109 | 15.500 | Sesto |
| 093 | Schlanders | 200 | 269 | 31.635 | Silandro |
| 094 | Schluderns | 90 | 90 | 30.004 | Sluderno |
| 095 | Stilfs | 6 | 28 | 2.545 | Stelvio |
| 096 | Terenten | 54 | 54 | 10.100 | Terento |
| 097 | Terlan | 62 | 79 | 10.999 | Terlano |
| 098 | Tramin a.d.Weinstr. | 50 | 62 | 11.338 | Termeno s.s.d.vino |
| 099 | Tisens | 16 | 17 | 3.635 | Tesimo |
| 100 | Tiers | 86 | 88 | 8.350 | Tires |
| 101 | Tirol | 72 | 102 | 19.715 | Tirolo |
| 102 | Truden im Naturpark | 51 | 51 | 1.275 | Trodena nel parco naturale |
| 103 | Taufers im Münstertal | 41 | 41 | 10.200 | Tubre |
| 104 | Ulten | 90 | 93 | 13.595 | Ultimo |
| 105 | Pfatten | 26 | 107 | 3.290 | Vadena |
| 106 | Olang | 123 | 123 | 6.040 | Valdaora |
| 107 | Pfirtsch | 68 | 69 | 6.650 | Val di Vizze |
| 108 | Ahrntal | 144 | 174 | 20.804 | Valle Aurina |
| 109 | Gsies | 74 | 120 | 9.620 | Valle di Casies |
| 110 | Vintl | 152 | 169 | 13.518 | Vandoies |
| 111 | Vahrn | 131 | 145 | 10.019 | Varna |
| 112 | Vöran | 16 | 36 | 300 | Verano |
| 113 | Niederdorf | 30 | 100 | 3.266 | Villabassa |
| 114 | Villanders | 59 | 113 | 1.510 | Villandro |
| 115 | Sterzing | 391 | 422 | 24.012 | Vipiteno |
| 116 | Feldthurns | 25 | 67 | 5.440 | Velturmo |
| 117 | Wengen | 56 | 69 | 13.048 | La Valle |
| 118 | U.L.Frau i.W.-St.Felix | 20 | 45 | 2.968 | Senale-S.Felice |
| Andere Regionen Italiens | | 164 | 481 | 118.244 | Altre regioni italiane |
| Ausland | | 129 | 303 | 78.158 | Estero |
| Südtirol insgesamt | | (a) 12.286 | 24.060 | 2.283.242 | Totale Provincia |

(a) Die Anzahl der Veranstaltungen in Tab. 2 entspricht nicht der Anzahl in Tab. 1, da bei der Untersuchung nach Gemeinde eine Veranstaltung, die in zwei Gemeinden stattgefunden hat, in beiden Gemeinden angeführt wird.

Il numero di spettacoli riportati in tab. 2 differisce dal dato contenuto in tab. 1 poiché l'analisi per comune impone che lo stesso spettacolo effettuato in due comuni diversi sia conteggiato in entrambi i comuni.

Höchste Angebotsdichte im Wipptal, höchste Teilnahmequote in Salten-Schlern

Indice d'offerta maggiore in Alta Valle Isarco, tasso di partecipazione maggiore in Salto-Sciliar

Um ein möglichst objektives Bild über das Veranstaltungsangebot sowie die Teilnahmequote des Publikums zu erhalten, werden das Angebot und die Zahl der Zuschauer der Bevölkerung eines Gebietes gegenübergestellt, auch wenn dabei zu beachten ist, dass die Veranstaltungen teilweise von Nichtansässigen besucht werden.

Der Index des Veranstaltungsangebots (das Verhältnis zwischen der Zahl der angebotenen Veranstaltungen und der durchschnittlichen Wohnbevölkerung einer Bezirksgemeinschaft, in Tausend) liegt 2011 bei 23,4. Die Bezirksgemeinschaft Wipptal verzeichnet den höchsten Wert (39,4), gefolgt vom Vinschgau (30,5) und Pustertal (30,4). In Bozen ist der Index mit 16,8 hingegen am niedrigsten.

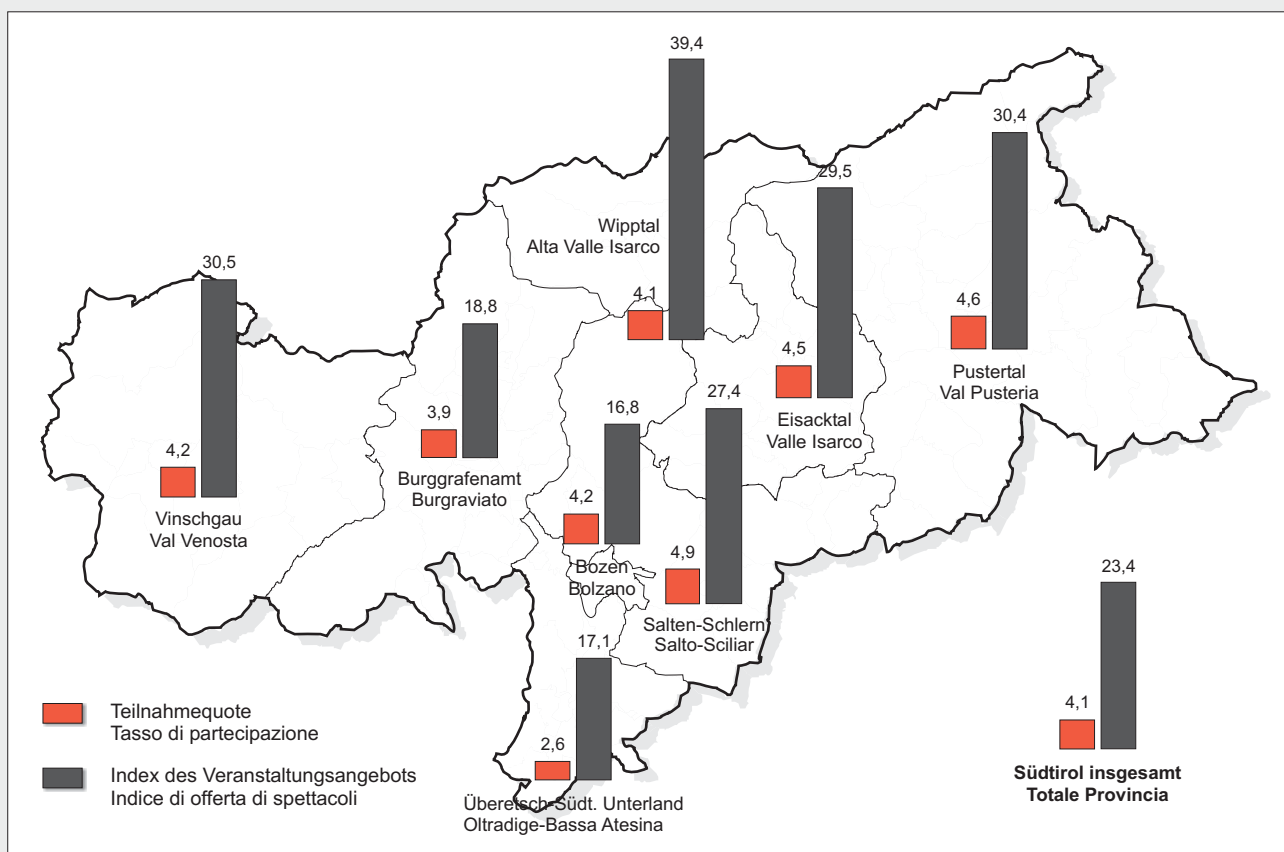
Per fornire un quadro il più oggettivo possibile dell'offerta di spettacoli nonché della partecipazione del pubblico, è necessario rapportare l'offerta e l'affluenza di spettatori al numero di abitanti in una determinata area, anche se è necessario tener presente che gli spettacoli vengono seguiti in parte anche da non residenti.


L'indice d'offerta di spettacoli (rapporto tra il numero di spettacoli offerti e la popolazione media residente per comunità comprensoriale, espresso per mille), nel 2011, è pari a 23,4. La comunità comprensoriale Alta Valle Isarco registra l'indice d'offerta più elevato (39,4), seguita dalla Val Venosta (30,5) e Val Pusteria (30,4). Bolzano, per contro, ha mostrato l'indice di offerta più basso (16,8).

Graf. 3

Index des Veranstaltungsangebots und Teilnahmequote nach Bezirksgemeinschaft - 2011

Indice d'offerta di spettacoli e tasso di partecipazione per comunità comprensoriale - 2011



© astat 2012 - sr 

Die Teilnahmequote (Verhältnis zwischen Besuchern und durchschnittlicher Wohnbevölkerung einer Bezirks-

polazione media residente per comunità comprensoriale)

gemeinschaft) liegt im Jahr 2011 landesweit bei 4,1. Salten-Schlern verzeichnet die höchste Teilnahmequote (4,9), gefolgt von Pustertal (4,6), und Eisacktal (4,5). Die Bezirksgemeinschaft Überetsch-Südtiroler Unterland bildet hingegen das Schlusslicht (2,6).

riale) in provincia è pari, nell'anno 2011, a 4,1. La comunità comprensoriale Salto-Sciliar (4,9) è quella con l'indice più elevato, seguita da Val Pusteria (4,6) e Valle Isarco (4,5). La comunità comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina (2,6) chiude la graduatoria.

87,0% des Personals der Kulturschaffenden arbeiten ehrenamtlich

Insgesamt stehen den Kulturschaffenden 6.914 Mitarbeiter zur Seite. 87,0% davon arbeiten ehrenamtlich (3.320 Männer und 2.694 Frauen) in den folgenden Bereichen: 3.675 (2.004 Männer und 1.671 Frauen) im künstlerischen, 598 im technischen Bereich (418 Männer und 180 Frauen) und 1.741 in der Verwaltung (898 Männer und 843 Frauen).

900 Mitarbeiter sind nicht ehrenamtlich tätig (501 Männer und 399 Frauen). 599 (370 Männer und 229 Frauen) von ihnen arbeiten im künstlerischen, 118 (71 Männer und 47 Frauen) im technischen Bereich und 183 (60 Männer und 123 Frauen) arbeiten in der Verwaltung.

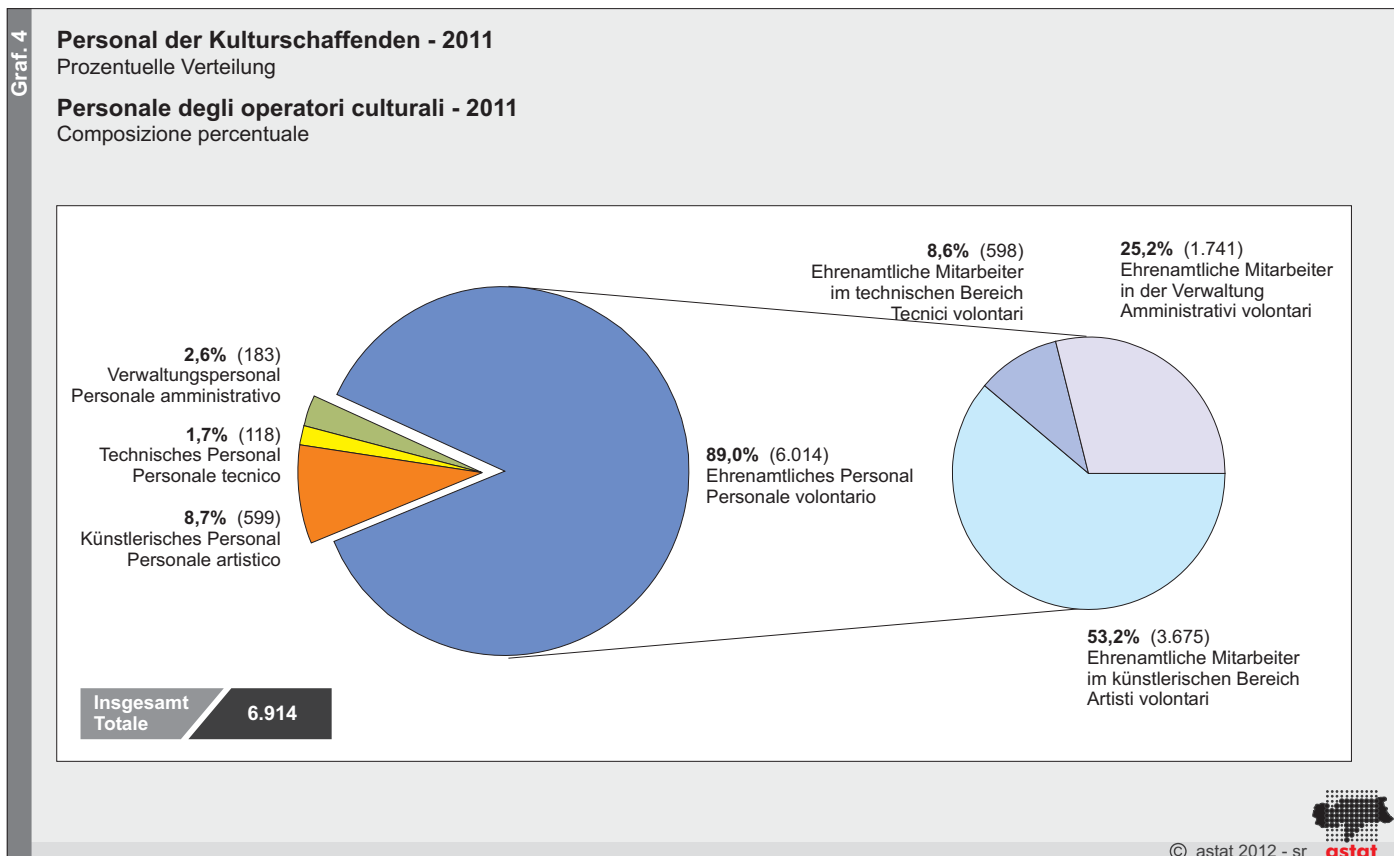
Insgesamt werden bei den Kulturschaffenden 42.854 aktive Mitglieder gezählt, 22.603 Männer und 20.251 Frauen.

L'87,0% del personale impiegato negli operatori culturali è volontario

Complessivamente gli operatori culturali dispongono di una forza lavoro pari a 6.914 individui. L'87,0% è costituito da personale volontario (3.320 maschi e 2.694 femmine) così impiegato: 3.675 soggetti (2.004 maschi e 1.671 femmine) nel settore artistico, 598 nel settore tecnico (418 maschi e 180 femmine) e 1.741 (898 maschi e 843 femmine) nel settore amministrativo.

Il personale non volontario è pari a 900 individui (501 maschi e 399 femmine). 599 (370 maschi e 229 femmine) sono impiegati nel settore artistico, 118 (71 maschi e 47 femmine) nel settore tecnico e 183 (60 maschi e 123 femmine) in quello amministrativo.

I soci attivi presso gli operatori culturali sono complessivamente 42.854, di cui 22.603 maschi e 20.251 femmine.



Der angegebene Jahresumsatz der Kulturschaffenden in Südtirol liegt bei rund 33 Millionen Euro. Fast die Hälfte davon sind Beiträge (19,1% von den Gemeinden, 14,5% vom Land, 7,9% von Stiftungen oder anderen Einrichtungen und 1,4% von Regionen, Staat und EU), 19,9% sind Einnahmen bei Eigenproduktion oder Koproduktion und 19,6% Schenkungen und Spenden.

Die größten Ausgaben der Kulturschaffenden betreffen mit 24,4% die Produktionskosten (17,7% für Eigenproduktionen, 6,7% für externe Produktionen) sowie Verwaltungskosten (11,4%) und Personalkosten (8,0%).

Il volume d'affari degli operatori culturali in provincia di Bolzano si aggira, in base ai dati rilevati, attorno ai 33 milioni di euro. Quasi la metà è costituita da contributi (19,1% da Comuni, 14,5% dalla Provincia, 7,9% da altri enti o fondazioni e 1,4% da Regioni, Stato ed Unione Europea), il 19,9% da incassi da spettacoli prodotti o coprodotti e per il 19,6% da donazioni e offerte.

I costi che maggiormente gravano sul bilancio degli operatori culturali sono dati dai costi di produzione pari al 24,4% (17,7% costi di produzione propria e 6,7% costi di produzione esterna), seguiti dai costi di gestione (11,4%) e dai costi per il personale (8,0%).

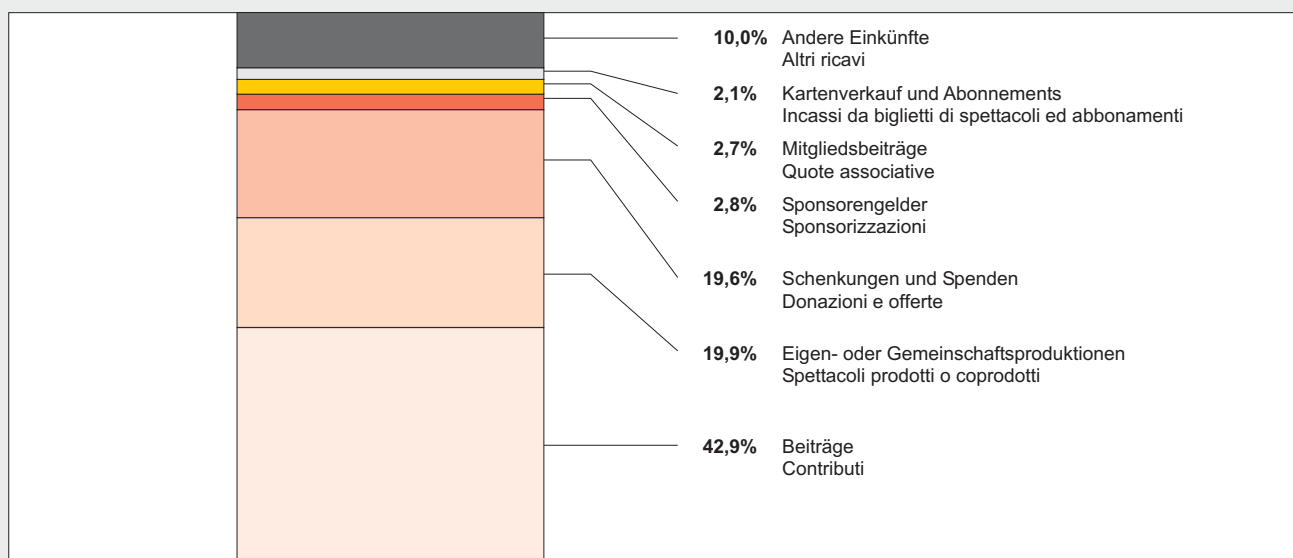
Graf. 5


Finanzierung der Kulturschaffenden - 2011

Prozentuelle Verteilung

Entrate finanziarie degli operatori culturali - 2011

Composizione percentuale



© astat 2012 - sr 

Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Dr. Fabio Bonifaccio, Tel. 0471 41 84 25

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi al Dott. Fabio Bonifaccio, tel. 0471 41 84 25

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).